



KUJCP01H3Z40

Smlouva o zajištění ubytovací kapacity č. SON/KHEJ/185/22

podle §1746 odst. 2 zákona č.89/2021, občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

Jihočeský kraj

se sídlem: U Zimního stadionu 1952/2, České Budějovice

zastoupený: JUDr. Lukášem Glaserem, ředitelem Krajského úřadu Jihočeského kraje

IČO: 70890650

bankovní spojení: 199783072/0300

dále též "objednatel"

a

Duy Khanh Tran

se sídlem: Tyršova 86, 378 10 České Velenice,

zastoupený/ná: Duy Khanh Tran, Jednatel

IČO: 9238557

DIČ: CZ9211124307

bankovní spojení: 10109296/0600

dále též "ubytovatel"

společně též „smluvní strany“

se dohodly na uzavření smlouvy tohoto znění:

Čl. 1

Preamble

1. Smluvní strany si jsou vědomy současného ozbrojeného konfliktu na Ukrajině a s tím spojené migrační vlny osob, cizinců, na které se povinně vztahuje prováděcí rozhodnutí Rady (EU) 2022/382 ze dne 4. března 2022, kterým se stanoví, že nastal případ hromadného přílivu vysídlených osob z Ukrajiny ve smyslu čl. 5 směrnice Rady 2001/55/ES, a kterým se zavádí jejich dočasná ochrana (dále „vysídlené osoby“).
2. Tuto smlouvu uzavírají smluvní strany na základě povinnosti stanovené hejtmanům krajů usnesením vlády ČR č. 207 ze dne 16. března 2022, o vyčlenění volných ubytovacích kapacit v krajích (dále jen „Usnesení vlády č. 207“).
3. Účelem této smlouvy je zajištění ubytovacích kapacit pro vysídlené osoby, které přicházejí do ČR v důsledku ozbrojeného konfliktu na Ukrajině a humanitární krize po 24. února 2022 za účelem udělení dočasné ochrany, a to v dočasném nouzovém přístřeší nebo nouzovém ubytování.
4. Informace k pobytu vysídlených osob na území Jihočeského kraje jsou k dispozici na webu <https://kraj-jihocesky.cz> nebo <https://www.nasiukrajinci.cz/cs/>.
5. Jihočeský kraj poskytuje vysídleným osobám potřebnou pomoc, a to včetně zajištění ubytování. Ubytovatel nabízí prostřednictvím Jihočeského kraje volné prostory ve svém zařízení k jejich ubytování.

Čl. 2

Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je zajištění ubytovací kapacity a umožnění bezúplatného ubytování vysídlených osob v dočasném nouzovém přístřeší nebo nouzovém ubytování (dále jen „ubytovací prostory“) definované v příloze č. 1 této smlouvy v rozsahu stanoveném Usnesením vlády č. 207 či případnými dalšími usneseními vlády toto usnesení měnící nebo nahrazující.
2. Ubytovatel se zavazuje vyčlenit ubytovací prostory v rámci poskytnuté ubytovací kapacity pro potřeby ubytování vysídlených osob v dočasném nouzovém ubytování. Ubytovací kapacity poskytuje v ubytovacím zařízení
 - ubytovací zařízení typu hostel od 01.03.2022 do

3. Objednatel se zavazuje, že v případě splnění podmínek stanovených touto smlouvou, bude za skutečně bezúplatně ubytovaného a přihlášeného k pobytu v daném ubytovacím zařízení, hradit úhradu za ubytování stanovenou pro
 - ubytovací zařízení typu hostel dle čl. 4 odst. 3.
4. Ubytovatel bere na vědomí skutečnost, že poskytnuté ubytovací kapacity budou použity pro výše uvedené účely.
5. Ubytovatel prohlašuje, že ubytovací prostory jsou v jeho vlastnictví nebo má právo s nimi disponovat pro účely této smlouvy.
6. Ubytovatel se zavazuje bezúplatně poskytnout ubytování, zajistit provoz, základní vybavení a zásobování podle druhu ubytovacího prostoru. Zásobováním se v případě nouzového ubytování rozumí zajištění možnosti stravování nebo přípravy stravy, nikoliv její úhrada. Tu si hradí sám ubytovaný. Bližší popis ubytovacího prostoru (typ, název a adresa, vybavení, nabízená ubytovací kapacita apod.) je uveden v příloze č. 2 této smlouvy.
7. Ubytovatel bere na vědomí, že ubytovací prostory budou včetně údajů o jejich kapacitě a kontaktu na kontaktní osoby ubytovatele evidovány v Databázi ubytování, humanitární pomoci a nabídek dopravy (dále jen „databáze HUMPO“). Heslo do databáze HUMPO ubytovatel obdrží neprodleně po podpisu této smlouvy na kontaktní e-mail ve věcech provozních.
8. Kontaktní osoby za ubytovatele:
 - a) ve věci uzavření smlouvy:
jméno: Duy Khanh Tran, [REDACTED]
 - b) ve věcech provozních:
jméno: Duy Khanh Tran, [REDACTED]
9. Kontaktním místem objednatele je krizový štáb kraje - pracovní skupina Ubytování, telefon 386 720 277, 386 720 367, e-mail: ubytovaniukrajina@kraj-jihocesky.cz

Čl. 3

Postup pro plnění z této smlouvy

1. V případě potřeby zajištění ubytování pro vysídlené osoby, vyzve objednatel ubytovatele k poskytnutí ubytovacích prostor prostřednictvím příslušníka Hasičského záchranného sboru Jihočeského kraje (dále jen „HZS“) z Krajského asistenčního centra pomoci Ukrajině (dále jen „KACPU“).
2. Příslušník HZS nejprve u ubytovatele ověří volnou kapacitu ubytování a v návaznosti na toto sdělení informuje ubytovatele, kolik osob do daného ubytovacího zařízení k ubytování posílá. Současně sdělí orientační čas jejich příjezdu. Ubytovatel se zavazuje poskytovat plnou součinnost příslušníkům HZS a tyto osoby v poskytnutém ubytovacím zařízení ubytovat.
3. V případě zajištění ubytování vysídlených osob mimo KACPU, tzn. ubytovatel ubytoval vysídlené osoby sám nebo prostřednictvím jiné osoby, musí ověřit, že se jedná o vysídlenou osobu podle Usnesení vlády č. 207 a oznámí na příslušném útvaru Policie ČR ubytování cizince do 3 pracovních dnů po jeho ubytování v souladu se zákonem č. 326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky, ve znění pozdějších předpisů.
4. Ubytovatel je dále povinen pro každé ubytovací zařízení samostatně
 - a) zaslat nejpozději do 3 dnů od účinnosti této smlouvy seznam ubytovaných v rozsahu stanoveném objednatelem pro zápis do databáze HUMPO. Ze strany HZS a Policie ČR bude následně provedena kontrola seznamu ubytovaných osob. Ověřené osoby budou následně zapsány do databáze HUMPO.
 - b) na výzvu HZS zkontrolovat seznam ubytovaných osob v databázi HUMPO a v případě, že seznam nebude odpovídat skutečnosti, nahlásit tuto skutečnost na kontaktní e-mail objednatele.
 - c) neprodleně, nejpozději do 23:59 hodin daného dne vkládat do databáze HUMPO údaje o nástupu k ubytování a/nebo ukončení pobytu ubytovaných. Ubytovatel bere na vědomí, že řádná evidence nástupů a ukončení ubytování osob je podmínkou pro poskytnutí úhrady podle čl. 4 této smlouvy,
 - d) hlásit denně (do 8:00 hodin ráno) prostřednictvím databáze HUMPO volné ubytovací kapacity v případě, že dojde k jejich změně,
 - e) hlásit min 10 pracovních dní předem na kontaktní e-mail objednatele, pokud ubytování ubytovaných osob má končit v průběhu předpokládané doby poskytnutí ubytovací kapacity dle čl. 2 odst. 2. V tomto případě ubytovatel bude vyřazen z databáze HUMPO.
 - f) vést evidenci bezúplatně ubytovaných osob, kterým umožnil na základě této smlouvy ubytování, v rozsahu analogickém k § 101 zákona č. 326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území

- ČR a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a to včetně dětí do 15 let. Na výzvu objednatele, hejtnanem pověřeného pracovníka kraje, obce s rozšířenou působností, nebo pověřeného pracovníka obce v místě ubytování tuto evidenci předložit ke kontrole,
- g) umožnit v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů a v souladu se zákonem č. 255/2012 Sb., o kontrole (kontrolní řád), ve znění pozdějších předpisů, kontrolu všech dokladů vztahujících se ke stanovené úhradě dle čl. 4 této smlouvy a poskytnout součinnost osobám oprávněným k provedení kontroly,
- h) vrátit objednateli neoprávněně vyúčtovanou úhradu za ubytování, a to do 15 dnů ode dne doručení výzvy objednatele.
5. Objednatel je povinen:
- a) nejpozději do 30 dnů od obdržení vyúčtování (daňového dokladu) sdělit poskytovateli případné vady vystaveného dokladu.
- b) neprodleně informovat poskytovatele prostřednictvím e-mailu o změnách v době trvání poskytování kompenzačních příspěvků za skutečně ubytovanou vysídlenou osobu ze strany státu, případně o změnách v částkách těchto kompenzačních příspěvků a domluvit se na dalším postupu,
- c) řádně a včas hradit úhradu za skutečně ubytovanou vysídlenou osobu dle čl. 4 této smlouvy.
6. Možnost zpětného vyplacení kompenzačního příspěvku od 24. 2. 2022 do 31.3.2022 je omezeno na kapacity, v nichž byly bezúplatně a prokazatelně ubytovány osoby, na které dopadá Usnesení vlády č. 207. Zároveň kraj nemá povinnost ke zpětným úhradám vždy v plné výši přistoupit. Konkrétní podmínky plnění a další ustanovení dle této smlouvy se pro toto období použijí obdobně.
7. Ubytovatel nesmí uplatňovat vyplacení kompenzačního příspěvku za prokazatelně ubytované osoby v případě, že tyto uplatnil u jiného kraje nebo hl. města Prahy.
8. Ubytovatel prohlašuje, že si je vědom toho, že objednatel nenese žádnou zodpovědnost za ubytované osoby a není odpovědný za jakékoli jednání ubytovaných osob. Objednatel v součinnosti s ubytovatelem pouze zajišťuje koordinaci ubytování vysídlených osob.

Čl. 4

Doba ubytování a úhrada za ubytování

1. Objednatel se po vzájemné dohodě smluvních stran zavazuje poskytnout úhradu, jejíž výše vychází z kompenzačního příspěvku poskytovaného dle článku IV. Usnesení vlády č. 207.
2. Maximální částka kompenzačního příspěvku za 1 ubytovanou osobu za 1 noc činí 200,- Kč (včetně DPH) v zařízeních ve vlastnictví územních samosprávných celků nebo jimi zřízených nebo založených právnických osob nebo v účelových zařízeních pro ubytování podle § 22 odst. 1 písm. d) zákona č. 111/1998 Sb., o vysokých školách a o změně a doplnění dalších zákonů (zákon o vysokých školách), ve znění pozdějších předpisů. Celková částka bude stanovena jako součin počtu ubytovaných osob v daném období a částky kompenzačního příspěvku za 1 ubytovanou osobu za 1 noc.
3. Maximální částka kompenzačního příspěvku za 1 ubytovanou osobu za 1 noc v zařízeních ve vlastnictví jiných osob než osob uvedených v článku 4 odst. 2 činí 250,- Kč (včetně DPH). Celková částka bude stanovena jako součin počtu ubytovaných osob v daném období a částky kompenzačního příspěvku za 1 ubytovanou osobu za 1 noc.
4. V případě bytů ve vlastnictví právnických osob (včetně územních samosprávných celků) je výše kompenzačního příspěvku omezena na 3.000,- Kč (včetně DPH) za 1 ubytovanou osobu a 1 měsíc. V jednom takovém bytě lze zohlednit nejvýše 4 ubytované osoby za kalendářní měsíc. Celková částka v tomto případě činí maximálně 12.000,- Kč (včetně DPH) bez ohledu na počet skutečně ubytovaných osob.
5. Ubytovatel prohlašuje, že úhrada byla sjednána jako cena pevná a nepřekročitelná.
6. Smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to na dobu platnosti Usnesení vlády č. 207 nebo na dobu platnosti poskytování kompenzačního příspěvku dle Usnesení vlády.
7. Objednatel se zavazuje hradit úhradu za ubytování za ubytované pouze po dobu, kdy mu budou náklady na ubytování vysídlených osob kompenzovány ze strany státu.
8. O změnách výše úhrad nebo změně doby, na kterou se ubytování sjednává, není třeba uzavírat písemný dodatek k této smlouvě, neboť se budou odvíjet od aktuálních usnesení vlády ČR.
9. Úhrada za ubytování bude uhrazena bezhotovostním převodem na účet ubytovatele vždy zpětně za předchozí kalendářní měsíc na základě vyúčtování (faktury) vystavené ubytovatelem, jejíž splatnost je dohodou smluvních stran stanovena na 30 dnů ode dne prokazatelného doručení objednateli. Zaplacením se pro účely této smlouvy rozumí odepsání příslušné částky z účtu objednatele na účet ubytovatele. Úhrada bude provedena pouze na základě bezchybného vyúčtování.

10. Vyúčtování musí obsahovat veškeré náležitosti daňového dokladu, podle platných právních předpisů. Objednatel si vyhrazuje právo před uplynutím lhůty splatnosti vrátit vyúčtování, pokud neobsahuje požadované náležitosti nebo obsahuje nesprávné údaje či nesrovnalosti. Oprávněným vrácením vyúčtování přestává běžet původní lhůta splatnosti. Opravené nebo přepracované vyúčtování je třeba doručit do 5 pracovních dnů a bude opatřeno novou lhůtou splatnosti.
11. Vyúčtována bude částka stanovená jako součin počtu ubytovaných v daném období a sjednané úhrady za ubytování. Přílohou vyúčtování musí být pro každé ubytovací zařízení samostatně formulář výkazu ubytovaných osob, na kterém je uveden seznam ubytovaných v ubytovacím zařízení vedený v databázi HUMPO, doba ubytování a počet nocí jejich ubytování za účtované období s čestným prohlášením o bezúplatném poskytnutí ubytování a správnosti uvedených údajů a kopie domovní/ubytovací knihy (lze nahradit přihlašovacími tiskopisy s podpisy ubytovaných, tzv. ubytovací lístky, řazenými za sebou v čase, doručenkou z aplikace UbyPort, či nebo jiné listinné dokumenty podepsané cizincem obsahující údaje dle ubytovací knihy prokazující skutečně ubytované osoby, které máte uvedeny ve výkazu ubytovaných osob dle čl. 3 odst. 4 písm. f). V případě, že ubytovací zařízení je typu byt, musí být ve výkazu viditelně vyznačeny výkazy pro každý byt odděleně. Účtovacím obdobím je období od prvního do posledního dne kalendářního měsíce. Vzor formuláře výkazu evidence ubytovaných osob k úhradě kompenzačního příspěvku je uveden v příloze č. 3 této smlouvy.
12. Vyúčtování bude doručeno objednateli na kontaktní e-mail dle této smlouvy, a to nejpozději do 5. každého kalendářního měsíce za bezprostředně předcházející měsíc. První vyúčtování se předpokládá ode dne 1. 4. 2022.
13. Vyúčtování za období od 24. 2. 2022 do 31. 3. 2022 bude provedeno po nabytí účinnosti této smlouvy. V případě, že ubytování vysídlených osob bylo zajištěno na žádost obce, neziskové organizace nebo církve, předloží ubytovatel spolu s vyúčtováním a jeho přílohami dle bodu 6 navíc potvrzení, že ubytování vysídlených osob poskytuje na základě jejich požadavku.
14. V případě prodloužení objednávky s úhradou vyúčtování má ubytovatel nárok na úhradu zákonných úroků z prodlení stanovených nařízením vlády č. 351/2013 Sb., kterým se určuje výše úroků z prodlení a nákladů spojených s uplatněním pohledávky, určuje odměna likvidátora, likvidačního správce a člena orgánu právnické osoby jmenovaného soudem a upravují některé otázky Obchodního věstníku, veřejných rejstříků právnických a fyzických osob a evidence svěřenských fondů a evidence údajů o skutečných majitelích. Objednatel není v prodlení s úhradou vyúčtování v případě, že toto vyúčtování bylo vráceno ubytovateli, protože nebylo vystaveno v souladu s touto smlouvou.

Čl. 5

Ukončení smlouvy

1. Smlouvu lze ukončit písemnou dohodou obou smluvních stran.
2. Objednatel může smlouvu vypovědět před uplynutím ujednané doby, a to i bez udání důvodu. Výpovědní doba je 7 dnů, a započne běžet prvním dnem následujícím po dni doručení výpovědi.
3. V případě, kdy bude objednavateli oznámeno snížení úhrady v důsledku nového usnesení vlády, má tento právo do 3 dnů ode dne takového oznámení smlouvu vypovědět. Výpovědní doba je 7 dnů a započne běžet prvním dnem následujícím po dni doručení výpovědi. Případné snížení úhrady bude ubytovateli oznámeno zasláním informace na kontaktní e-mail dle této smlouvy.

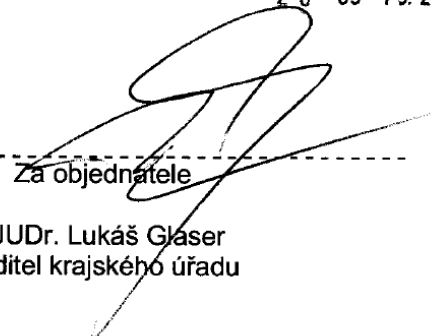
Čl. 6

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran nezávisle na uveřejnění prostřednictvím registru smluv (§ 6 odst. 2 zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv).
2. Ubytovatel bere na vědomí, že objednatel je povinen tuto smlouvu zveřejnit v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv. Zveřejnění se zavazuje provést bez zbytečného odkladu po jejím uzavření, a to včetně anonymizace údajů, které se v registru nezveřejňují.
3. Smluvní strany se dohodly, že práva a povinnosti vzniklé z plnění a/nebo právních poměrů v rámci předmětu a rozsahu úpravy smlouvy, k nimž by případně došlo před nabytím její účinnosti ode dne předání ubytovacích prostor ubytovaným osobám, se nahrazují závazky vzniklými z této smlouvy. Plnění a/nebo právní poměry v rámci předmětu a rozsahu úpravy této smlouvy před její účinností

- ode dne předání ubytovacích ubytovaným osobám se tudíž považují za plnění a právní poměry podle této smlouvy a práva a povinnosti z nich vzniklé se řídí touto smlouvou.
4. Objednatel není povinen z této smlouvy čerpat žádné plnění, není tedy povinen vyzvat k poskytnutí ubytování dle této smlouvy.
 5. Ubytovatel nemá nárok na žádné jiné plnění, než je výslovně sjednáno v této smlouvě, tedy nemá nárok na žádné plnění ani v případě, že by objednatel nevyužil jeho služeb a nevyzval ho k poskytnutí ubytování.
 6. Tato smlouva může být měněna a doplňována pouze formou písemných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami s výjimkou případů uvedených výslovně v této smlouvě.
 7. Tato smlouva je vyhotovena ve 2 výtiscích, z nichž každá strana obdrží po 1 výtisku.
 8. Smluvní strany prohlašují, že souhlasí s obsahem této smlouvy a že tato smlouva byla sepsána svobodně a vážně, na důkaz čehož připojují své podpisy.

V Českých Budějovicích dne 23-05-2022



Za objednatele

JUDr. Lukáš Glaser
ředitel krajského úřadu

V/e Českých Velenicích dne

DU [REDACTED]
3 [REDACTED]
IČO: [REDACTED]

Za ubytovatele

Duy Khanh Tran
fyzická osoba podnikající

Přílohy:

- č. 1 - Definice dočasného nouzového přístřeší a nouzového ubytování
- č. 2 - Popis ubytovacího zařízení a informace o ubytovacích kapacitách
- č. 3 - Výkaz evidence ubytovaných osob k úhradě kompenzačního příspěvku